Zeitschrift: Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande

Herausgeber: Société Pédagogique de la Suisse Romande

Band: 48 (1912)

Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

XLVIIIme ANNÉE

N° 46.

LAUSANNE

16 Novembre 1912

L'ÉDUCATEUR

(L'Éducateur et l'École réunis.)

SOMMAIRE : *Une œuvre nationale. — Première fête trisannuelle de la Société pédagogique neuchâteloise (fin). Chronique scolaire : Vaud. Jura Bernois. Bibliographie.* — PARTIE PRATIQUE : *Langue maternelle. — Leçon de choses. — Récitation. — Dictées. — Arithmétique. — Cours complémentaires — Pensées.*

UNE ŒUVRE NATIONALE

Venant après la *Carte murale de la Suisse*, dont le commentaire allemand a eu les honneurs d'une traduction française [1], l'**Atlas scolaire suisse** pour l'enseignement secondaire mérite plus encore que ne l'indique son titre ; il devrait devenir le guide indispensable de toute la jeunesse suisse. Publié sous les auspices de la Conférence des chefs des Départements cantonaux de l'Instruction publique, subventionné par la Confédération, pour une somme de 200 000 fr., exécuté par l'Institut de cartographie de Winterthour, c'est bien une œuvre nationale, dont la rédaction française a été confiée à des welsches et, qui plus est, à M. le professeur et conseiller d'Etat W. Rosier, membre du comité de rédaction de l'*Educateur*. Avec la collaboration de M. Borel, cartographe, à Neuchâtel, et le concours d'une commission, dont faisait partie M. F. Guex, pouvait-on entourer une œuvre de ce genre de plus de garanties et de chances de sérieuse réussite ?

Aussi la Suisse, jusqu'en 1872, complètement tributaire de l'étranger en matière d'atlas scolaires, vient-elle de s'affranchir de cette onéreuse tutelle. Pour la somme de 8 fr. 50, qui est ramenée à 6 fr. 50 pour les élèves des écoles secondaires, chacun pourra se procurer un atlas national dont l'équivalent étranger coûtait

[1] Dr Hermann WALSER : *Commentaire de la carte murale de la Suisse*, traduit par le Dr Ch. Biermann. Voir l'*Educateur*, n° du 5 juin 1909, p. 361.

jusqu'ici 12 fr.[2] C'est la maison bien connue, Payot & Cie, éditeurs à Lausanne, qui est chargée de la vente. La Suisse allemande, plus favorisée que nous, fut la première à n'user que de ses propres forces. Jusqu'en 1905 environ, elle n'avait cependant à sa disposition que l'Atlas zuricois du Dr H. Wettstein.

En 1898, l'idée d'un atlas suisse vit le jour au sein de la conférence des chefs des départements cantonaux de l'Instruction publique. Le but était « de doter les écoles d'une œuvre qui fût pour le moins égale en valeur aux atlas étrangers tout en ayant un caractère nettement suisse ». Il fallut sept ans de travail pour y parvenir. Comme dans les œuvres similaires d'autres pays, il importait de donner à la Suisse et à ses grands voisins une place importante, sans négliger les qualités d'ordre scientifique qu'on a atteint ailleurs.

Le *format* de l'atlas devait à la fois convenir à l'établissement des cartes des grands pays et rendre le volume aisément maniable. Les *échelles* des cartes, rendues aussi uniformes que possible, permettraient les comparaisons justes. On a adopté des échelles de plus en plus réduites pour les plans des villes suisses, de l'Europe et d'autres continents. Toutes les régions caractéristiques sont dessinées à plus de $^1/_{1\,000\,000}$. Seuls, les grands pays d'Europe et les continents, soit au total 29 cartes, sont plus réduits. Quant aux cartes géologiques, climatiques, économiques, etc., imprimées au verso des cartes principales, leur échelle est de moitié plus petite que celle de ces dernières.

Une admirable leçon sur les *projections* découle des pages 6 et 7. Elèves et maîtres y verront ce qu'on entend communément par la *projection conique* simple, équidistante et *tangente* ou *séquante*, la projection *azimutale équivalente de Lambert*, la projection *homalographique* dite de Mollweide ou de Babinet, et celle de Mercator. Malgré les noms latin, arabe ou grec que ces systèmes portent, ils sont beaucoup moins nombreux que dans nombre d'autres atlas, et qui plus est, expliqués. Cet effort de mémoire sera un réconfort pour les maîtres navrés de voir le rôle de cette faculté baisser dans l'étude de la géographie et le raisonnement, auquel la

[1] Nous voulons parler du Diercke, en allemand.

compréhension des projections fait appel, n'en restera pas moins pain bénit pour ceux qui voient dans les explications mathématiques la source vive de leur enseignement.

Tous pourront user de la carte *géographique*, pour la vue d'ensemble des pays, et de la carte *topographique* pour en montrer l'image détaillée. Avons-nous assez appris à distinguer, dans une carte *physique*, les nuances conventionnelles d'un rouge qui nous font passer insensiblement des montagnes au vert plus ou moins foncé des plaines ? Toundras, déserts, dépressions sous-marines, récifs, chutes, canaux, étangs, autant de faits qu'une carte physique, même muette, exprime d'un seul signe. Sur une carte *politique* bien lue, on verra apparaître des gares, des tramways, la population des villes, les rivières et les lacs navigables, les forts, les câbles et les ports. Quel attrait dans l'observation judicieuse des courbes de niveau, des teintes hypsométriques, des cotes d'altitude, des hachures, des plans bien faits.

Pour l'écriture des noms, on l'a proportionnée à l'importance de l'objet. D'où l'usage des lettres égyptiennes, romaines, capitales et minuscules, italiques.

A côté des abréviations dont la liste a été dressée, la notice explicative attire très heureusement l'attention des lecteurs sur les indications dont ils peuvent disposer pour le calcul des longueurs et des surfaces, ainsi que sur les raisons du plan suivi et sur les les sources dont les auteurs ont cru bon de s'entourer.

Tel qu'il est, l'**Atlas scolaire suisse**, nous semble une date importante dans l'ensemble des efforts faits pour doter nos écoles de livres nettement suisses dont elles ont grand besoin. Certes, la science étrangère est respectable et nous devons largement nous en imprégner. L'ignorer systématiquement serait une faute et un danger. Mais pas plus que nous ne pouvons espérer voir nos voisins nous emprunter nos manuels scolaires, nous ne devons nous borner à vivre toujours d'emprunts faits chez eux. Voilà une occasion unique de montrer, en se procurant l'**Atlas scolaire suisse**, que nous entendons honorer les œuvres nationales de ce genre de toute la sollicitude et du patriotisme qui convient plus que jamais à un petit pays.

P. Decker.

Première fête trisannuelle de la Société pédagogique neuchâteloise. (*fin*).

M. Louis Rusillon, caissier central, donne ensuite connaissance du rapport de caisse dont voici le détail :

Exercice 1911-1912

RECETTES

Solde en caisse de l'exercice 1910-1911	Fr.	209 64
Cotisations arriérées	»	34 —
» de l'exercice courant	»	998 —
Deux allocations du département de l'Instruction publique pour impression des rapports Strœhle et Hoffmann	»	550 —
Retrait à la Caisse d'épargne	»	300 —
Sommaire des recettes,	Fr.	2091 64

DÉPENSES

Séances du Comité central et des délégués à la Caisse de remplacement	Fr.	208 90
Impression de deux rapports, d'une pétition, de circulaires et divers	»	662 35
Cotisations à la Romande	»	229 50
Allocation pour la fête triennale	»	300 —
Cadeau à M. Stoll, ancien directeur de chant	»	55 20
Notes du président, du secrétaire, du caissier central et divers	»	58 70
Versements à la Caisse d'épargne	»	550 —
Sommaire des dépenses	Fr.	2064 65

Le solde en caisse est ainsi de fr. 26,99.

BILAN

Actif			*Passif*
Carnet d'épargne	Fr.	498 62	Néant.
Six recueils Zofingue	»	12 —	
Solde en caisse	»	26 99	
Total actif,	Fr.	537,61	

Couvet, le 24 septembre 1912.

Ce rapport est adopté après que décharge en a été donnée par les vérificateurs de comptes au dévoué et habile caissier qu'est M. Rusillon qui reçoit des remerciements pour la remarquable tenue de sa caisse.

* * *

Par l'organe de M. Cuche instituteur, le Jury, chargé de rapporter sur un travail de concours touchant l'élaboration d'un nouveau manuel d'Instruction civique pour nos classes primaires, fait un rapport intéressant, concluant à l'allocation d'une modique somme à l'auteur du travail qui, malheureusement ne pourrait pas être imprimé, ne répondant pas à tout ce qu'on pourrait désirer d'un pareil manuel qui, de par la matière dont il doit se composer, est nécessai-

rement difficile à élaborer. Cette question reste donc ouverte et l'élaboration d'un nouveau manuel d'instruction civique, réunissant les conditions de simplicité, de clarté et de concision indispensables demandera encore de nouveaux efforts.

* * *

MM. Brandt, Rusillon, Huguenin, Latour et Steiner sont ensuite nommés membres du Comité central romand.

Le correspondant à l'*Educateur* est ensuite confirmé pour une nouvelle pépériode trisannuelle dans ses fonctions.

***

Aux « Divers » l'Assemblée ratifie toutes les décisions prises par l'Assemblée des délégués concernant le Fonds scolaire de prévoyance et sa réorganisation.

Le lieu de la prochaine réunion cantonale n'est pas fixé encore. Le Comité central s'occupera de la question en temps opportun.

La séance est levée à 11 heures, et on se rend au Cinéma Palace pour y entendre la seconde partie de la conférence Sluys que le très captivant conférencier illustre de projections lumineuses très intéressantes.

***

C'est avec un réel intérêt que le corps enseignant a vu à l'œuvre les maîtres et les élèves, qu'il a vu en action le matériel d'enseignement intuitif, qu'il a assisté à de multiples épisodes de la vie scolaire belge et qu'il a pu voir les magnifiques locaux de ces classes créées par la Ligue de l'Enseignement. L'espace manque pour permettre de plus longs détails et il suffira de dire que cette conférence complèta très heureusement la première et qu'elle fut du plus haut intérêt. Le conférencier a recueilli l'expression de la vive satisfaction de son auditoire sous la forme d'applaudissements nourris qui soulignèrent sa péroraison. Les conférences Sluys resteront vivement gravées dans les mémoires.

***

Voici qu'est servi le second banquet. Il fut sans contredit plus animé que le premier. Y prirent la parole : M. Ch.-A. Barbier, inspecteur de la circonscription des Montagnes, qui représente le Département de l'Instruction publique et qui porte son toast à l'union toujours plus intime et plus fructueuse de l'Ecole et de la Famille ; M. Briod, président du bureau de la Société pédagogique romande, qui apporte des salutations très sincères et des félicitations très vives pour l'activité déployée en pays neuchâtelois durant les trois dernières années.

M. Briod donne en terminant rendez-vous aux Neuchâtelois au Congrès de Lausanne, en 1914.

C'est M. Eulers, professeur au lycée Carnot, de Paris, qui ensuite, parle en termes flatteurs de notre pays. Ce distingué professeur reviendra en février à La Chaux de Fonds pour y donner une série de conférences sur l'enseignement de l'histoire et de la géographie.

Puis M. Mariani, inspecteur primaire au Tessin, prononce le plus charmant et

le plus pittoresque discours qui ait été prononcé au cours de la fête. Il recueillit le plus significatif succès et une véritable ovation lui a été faite, pour son exposé plein d'un patriotisme enthousiaste et d'une ardeur généreuse qu'il communiqua à son auditoire avec « toute la force de son jeune âge ».

C'est M. Sluys qui prononce ensuite un charmant discours au cours duquel il envie notre organisation primaire suisse, et qui s'offre à être le cicerone des Neuchâtelois qui ont projeté de se rendre en Belgique au cours de leur voyage de l'an prochain.

M. Baillot remercie ensuite ceux qui organisèrent si aimablement et si agréablement cette fête du travail.

Disons enfin que durant les deux banquets, on entendit de très jolies productions des sections de chant des sociétés pédagogiques de Neuchâtel et de La Chaux de Fonds. Puis, durant le banquet de samedi, un petit souvenir fut remis à chaque participant.

Nos collègues et amis chaux de fonniers ont droit à toute notre reconnaissance pour la belle réception qu'il nous ont ménagée. Nous en garderons un souvenir charmant autant que vivace, dans lequel il y aura place certainement pour la population même de la « ruche montagnarde » qui logea bon nombre de participants avec un dévouement digne d'éloges.

***

Tout est maintenant terminé! Cette belle, utile, intéressante réunion a pris fin. Puisse-t-elle être riche en fructueux résultats pour l'avenir de notre école populaire et de notre pays tout entier. Vive la Société pédagogique! et puisse-t-elle mériter toujours davantage de notre petite patrie neuchâteloise.

L. Q.

CHRONIQUE SCOLAIRE

VAUD. — **Ecole normale.** — *Une exposition de dessins d'enfants non encore en âge de scolarité obligatoire et de ceux du degré inférieur des écoles primaires de différents cantons suisses est ouverte à l'École normale du 13 au 26 novembre.*

*** **Carreaux cassés !** — Nous parlions dernièrement du génie inventif de certaines commissions scolaires et autorités communales. En voici un nouvel exemple qu'il vaut la peine de signaler. C'est un règlement tout nouveau que nous reproduisons *in extenso* en respectant l'orthographe :

Règlement concernant les dégâts causés au collège.

Article premier. — Tout carreaux cassés, soit dans les classes, corridors, cabinets, etc., seront à la charge de l'Instituteur ou Institutrice pour la partie du Collège qui le concerne.

Art. 2. — Il en est de même pour tout autre genre de dommage qui pourrait se commettre par les enfants pendant les heures de classes et récréations.

Art. 3. — Les maîtres devront veiller à ce que le matériel soit respectés comme il le mérite.

Art. 4. — La Municipalité fera réparer les dégâts causés et notera quel est l'Instituteur ou Institutrice qui en est responsable *et leur en retiendra les frais de réparation à la fin de chaque année sur leur bon de solde* (c'est nous qui soulignons).

Art. 5. — Le présent règlement entrera en vigueur le 1er novembre 1912.

Voilà ce qui s'appelle être plus royaliste que le roi et, à notre avis, ce document se passe de commentaires. C'est pourquoi nous n'ajoutons rien !

A. D.

*** **Augmentations de traitement.** — Dans sa séance du 5 novembre écoulé, le Conseil communal de Baulmes a voté les augmentations suivantes en faveur du personnel enseignant de la localité : 150 fr. pour chaque instituteur (au nombre de 3) ; 80 fr. pour deux des institutrices ; 100 fr. pour la maîtresse d'école enfantine et 50 fr. pour celle de l'école d'ouvrage. Ces augmentations ont été votées après enquête sur la fortune personnelle de chaque intéressé : de là ces différences ! et avant de prendre une décision, les autorités avaient tenu à avoir la liste de toutes les communes qui ont accordé une augmentation durant l'année 1912. Pour une commune riche, ces procédés nous paraissent un peu mesquins, et Baulmes aurait pu se montrer plus à la hauteur de sa tâche.

*** Le Conseil communal de Palézieux à également augmenté de 100 fr. le traitement de M. Victor Chamot, instituteur, en fonction depuis 42 ans dans la localité et de 75 francs celui des deux institutrices. C'est la première commune du district d'Oron qui accorde une augmentation depuis l'élévation du traitement minimum. C'est pourquoi nous félicitons et les autorités et le corps enseignant.

A. D.

JURA BERNOIS. — **Société pédagogique jurassienne.** — Les remboursements pour la cotisation annuelle de 50 ct. à la Société pédagogique jurassienne ont été remis aux caissiers des sections et seront envoyés prochainement à tous les membres du Corps enseignant du Jura bernois.

Chaque année, nous recevons des cartes en retour, avec la mention : *Refusé, car je suis abonné à l'Educateur.*

Nous faisons, une fois de plus, remarquer aux abonnés jurassiens que la cotisation de 50 ct. que nous leur demandons, est destinée à alimenter la caisse *de la Société pédagogique jurassienne* et que les autres membres du Corps enseignant paient une cotisation de 1 fr., dont 50 ct. sont versés à la caisse de la Société pédagogique romande.

B.

BIBLIOGRAPHIE

Atlas cantonal politique et économique de la Suisse, par Maurice Borel, cartographe, 80 cartes politiques et économiques et 80 pages de texte, par H.-A. Jaccard, professeur à l'Ecole supérieure de Commerce de Lausanne.— 10 livraisons. Neuchâtel, publications du *Dictionnaire géographique de la Suisse.*

L'Atlas cantonal de la Suisse que nous annonçons aujourd'hui est la troisième

et dernière partie de la série de publications sur la Suisse constituée à l'aide de la documentation du Dictionnaire géographique de la Suisse.

Les deux premières parties (1° la Suisse, étude générale richement illustrée ; 2° l'Atlas général de la Suisse, composé de cartes générales uniquement) sont ainsi complétées, très heureusement, et très scrupuleusement, par l'étude détaillée des cantons au triple point de vue géographique, politique et économique.

Le succès qui a accueilli les précédentes publications ne peut manquer d'être plus complet encore pour l'Atlas cantonal de la Suisse, car s'il est pour ainsi dire indispensable aux possesseurs des ouvrages précédents, il forme à lui seul un tout précieux pour toutes les personnes désireuses d'avoir des renseignements précis sur leur petite patrie, aussi bien que sur tous les autres cantons.

Les documents utilisés sont inédits en grande partie, sauf pour les possesseurs du Dictionnaire géographique. Mais, même pour ces derniers, il y aura à constater que tout, cartes et textes, a été repris scrupuleusement, refait, mis à jour, et M. Maurice Borel pour les cartes, M. Jaccard pour les textes, n'ont rien épargné pour produire une œuvre excellente à la date de la publication. Nous avons affaire ainsi à un ouvrage presque entièrement neuf, en tout cas entièrement revisé, refondu, repensé dans toutes ses parties.

L'Atlas cantonal de la Suisse s'adresse à toutes les personnes qui ont à étudier leur pays à un point de vue quelconque. Instituteurs, commerçants, industriels, agriculteurs, étudiants ou simples curieux, tous auront avantage à posséder une œuvre largement utile à une foule de points de vue, dont l'équivalent n'existe pas, d'une consultation aisée, et d'une richesse de documentation introuvable ailleurs.

Ajoutons que grâce aux circonstances qui ont présidé à l'élaboration des trois ouvrages dont l'Atlas cantonal est la fin, et comme les deux premiers, le prix de mise en vente est accessible à toutes les bourses. Plusieurs cantons ont d'ailleurs subventionné cette œuvre considérée comme essentiellement nationale.

Aux enchères, comédie en 3 actes, par J.-L. Benoît. — Brochure in-12 de 72 pages, 2 francs ; 12 exemplaires, 20 francs. — Orbe, A. Velay, imprimeur-éditeur. (En vente chez l'éditeur et chez l'auteur, à Corcelles-sur-Chavornay.)

M. Benoît veut fournir des pièces de théâtre à nos sociétés villageoises. Quand on connaît la pauvreté du répertoire, sa vulgarité, sa platitude — sauf quelques exceptions, et je me plais à reconnaître les progrès accomplis depuis une dizaine d'années — on ne peut qu'être reconnaissant envers M. Benoît de nous donner un théâtre sain, émouvant et bien de chez nous.

On pourrait reprocher à M. Benoît l'invraisemblance de son dénouement. On a loué le naturel de son dialogue et l'on a eu raison ; je crois cependant qu'il est capable de faire mieux encore. En ce qui concerne l'action — et c'est l'essentiel au théâtre, — on pourra trouver le premier acte un peu long : il me semble que l'exposition aurait gagné à être plus ramassée ; le deuxième acte, le plus gai et le plus pittoresque, contient quelques hors-d'œuvre ; quant au troisième, de beaucoup le plus court, c'est aussi le meilleur ; c'est du vrai théâtre. Il faut savoir gré à l'auteur d'avoir triomphé de sa modestie en publiant *Aux enchères* et lui souhaiter un succès de bon aloi.

Alb. C.

PARTIE PRATIQUE

LANGUE MATERNELLE.

Le verger du grand-père (suite).

VI. Devoirs et petits exercices de style.

1. Remplacez les points par le sujet convenable.

... taille les espaliers ; ... éloigne les branches gourmandes ; ... greffe les sauvageons ; ... cueille les pêches ; ... abat les noix ; ... construit son nid ; ... se couvre de fleurs ; ... mange les chenilles.

2. Même genre d'exercice.

... couve ses œufs ; ... annonce le point du jour ; ... s'élève dans les airs ; ... produit le gland ; ... procure de l'ombrage ; ... fleurissent au printemps.

3. On dit :

L'écorce... (du citron). Le duvet... (de la pêche). Le brou... (de la noix). Le noyau... (de la cerise). Les pépins... (de la poire). Le zeste... (de la noix). La coquille... (de la noisette). La pulpe... (de la prune). La queue... (de la poire). L'œil... (de la pomme). La grappe... (de raisin).

4. *Les arbres* : Tronc, branches, racines, feuilles, fleurs, bourgeons, fruits, ombrage, oiseaux, terre.

Remplacez les points par un des mots ci-dessus.

Les arbres se composent des..., du.... des... et des... Les ... s'enfoncent dans la... Au printemps, les arbres se couvrent de..., puis de... et de... Plus tard, apparaissent... En été, les arbres nous donnent... et les... viennent y gazouiller.

5. Nommez des fruits à **noyau ?** à **brou ?** à **pépins ?** à **gousse ?** à **baies**.

(Pomme, noix, poire, cerise, noisette, pois, abricot, coing, citron, châtaigne, orange, haricot, groseille, raisin.)

Modèle du devoir :

La prune, la cerise, etc... sont des fruits à noyau.

6. Comment appelle-t-on l'arbre (ou l'arbuste) qui produit :

La pêche, le citron, le coing, la châtaigne, la noix, la nèfle, la figue, l'olive, l'amande, la mûre, la groseille, le raisin ?

7. Le poirier.

Le poirier est un arbre fruitier. Il croît dans les vergers et les jardins. On le cultive aussi en espalier, dans les endroits abrités. On le taille alors en palmette, en pyramide, en cordon. Son fruit est sucré et juteux. On le mange cru ou cuit. On en fait du vin appelé poiré. En vieillissant la poire devient molle. On dit alors qu'elle est blette.

Qu'est-ce que le poirier ? Où croit-il ? Comment peut-on le cultiver ? Comment le taille-t-on ? Comment est son fruit ? Comment peut-on manger la poire ? Qu'en fait-on ? Comment devient ce fruit en vieillissant ?

Les pommes.

Les pommes sont mûres en automne. On en fait de la gelée, de la compote,

des gâteaux. On les écrase pour en faire du cidre. Le cidre est une boisson rafraîchissante. Il existe de nombreuses espèces de pommes. Ces fruits peuvent se conserver plusieurs mois. On les étend sur une couche de paille ou sur une claie, dans la cave.

Quand les pommes sont-elles mûres? Qu'en fait-on? Pourquoi les écrase-t-on? Qu'est-ce que le cidre? Existe-t-il plusieurs espèces de pommes? Ces fruits peuvent-ils se conserver? Que fait-on pour cela?

La cerise.

La cerise est un fruit à noyau. Elle est de forme sphérique. Elle est rouge ou noire, douce et savoureuse. On en fait des confitures et des gâteaux. On peut la conserver dans l'eau-de-vie. En la distillant, on en obtient une liqueur alcoolique nommée eau de cerise.

Qu'est-ce que la cerise? Quelle est sa forme? Comment est-elle? Qu'en fait-on? Comment peut-on la conserver? Pourquoi la distille-t-on?

10. La noix.

La noix est le fruit du noyer. Elle est renfermée dans une enveloppe verte qu'on nomme le brou. La noix est formée de la coquille, de l'amande et du zeste. L'amande est comestible. On en retire une huile excellente. Mangées avec du pain, les noix sont délicieuses. On les abat en automne avec de longues perches appelées gaules. (La noisette).

VII. Exercices de récitation.

Pâquerettes et boutons d'or.

(par Octave Aubert.)

Les boutons d'or, les pâquerettes
Ne sont pas des enfants de l'art,
Ce sont de petites fleurettes
Qui naissent partout au hasard.

Petite pâquerette est née
Sans jardinier et sans souci;
Contente de sa destinée,
Elle se trouve bien ainsi.

Bouton d'or n'est pas un prodige,
Mais la nature l'a doté,
Avec sa corolle et sa tige,
De la douce simplicité.

Devinette.

Lorsque la froide automne arrive,
Je fuis brusquement des hauteurs,
Et dans l'herbe, j'attends, craintive,
Votre main, chers petits lecteurs.

Alors j'enlève ma pelisse,
Et dans le gazon j'apparais.
Ronde, brunâtre et fort peu lisse,
Car je suis mûre désormais.

Mon cœur est un festin de reine,
Et je le cède sans courroux
A qui veut se donner la peine
De me mettre entre deux cailloux.

(Récréations enfantines.) A. Regamey.

LEÇONS POUR LES TROIS DEGRÉS

Nos arbres.

IVme leçon : De l'histoire.

Nos élèves ont pu observer eux-mêmes la *mort naturelle* de quelques plantes, mort provoquée par l'âge, la sécheresse, ou telle ou telle maladie. Ils ont vu également la *disparition* de quelques arbres ou de forêts entières sous les coups de la hache pour l'usage industriel ou pour la construction d'une ligne de chemin de fer, de maisons, etc., et ils ont entendu parler d'*ouragans* et de *cyclones* dévastateurs. (Celui de La Vallée, il y a quelques années et, l'an dernier, le cyclone qui abattit 7000 plants de sapins sur la montagne de Boudry et qui, continuant sa course meurtrière, alla briser des forêts tout le long du Jura neuchâtelois.)

De nos jours on voit les forêts reculer lentement devant la civilisation agricole et industrielle. (*Degré supérieur* :Quelles sont les contrées du monde où l'on défriche actuellement en grand? Canada, Afrique centrale.)

Or, ce qui se passe de nos jours s'est passé d'une manière bien plus intense autrefois. La légende raconte qu'au bon vieux temps, un écureuil pouvait faire, sans jamais toucher terre, la route de Strasbourg à Kœnigsberg. En Suisse, voyez les pentes caillouteuses, en face de Vernayaz, ou celles qui descendent vers le Rhône entre Louèche et Viège, ou les « Rapilles de Baulmes. » Tous ces endroits étaient jadis boisés. Bien plus, il fut un temps — celui où vivaient les Lacustres — où notre pays devait être couvert de sombres forêts qui descendaient jusqu'aux rives des lacs.

Ici se posent des questions : Pourquoi a-t-on déboisé? Quand a-t-on dû commencer à le faire? (L'apparition de certains métaux et par conséquent des outils aratoires, la disparition de certaines bêtes féroces grâce aux armes mieux fabriquées, l'arrivée dans une contrée d'émigrants ayant déjà des notions d'agriculture....., nos élèves pourront avec un peu de raisonnement, découvrir ces facteurs de la civilisation. Au XVme siècle les hauts-fourneaux, de nos jours les fabriques de papier engloutirent et engloutissent encore d'immenses forêts de conifères.)

Dans certains cas, il était nécessaire et l'on a bien fait de déboiser. Mais ferait-on bien d'abattre toutes les forêts? Non. Pourquoi? Ce serait *enlaidir* le pays. Ce serait se priver de la vue de *belles formes* et de *belles couleurs*. Ce serait

appauvrir le pays, car l'industrie a besoin des arbres, ce serait livrer une contrée et ses habitants à des *accidents* contre lesquels les forêts les prémunissent.

C'est pourquoi, de nos jours, l'Etat règle l'*abattage* des bois, et détermine la manière dont on doit procéder aux *coupes* en forêts. C'est pourquoi aussi on *reboise* certaines contrées malencontreusement déboisées. C'est aussi pourquoi on instruit la jeunesse et on cherche à lui faire comprendre la beauté et l'ntilité de ces magnifiques végétaux pour lesquels tant de gens ignorants et sans cœur n'ont aucune espèce de respect. Il y a dans certains endroits, des fêtes des arbres destinées à les faire aimer et vénérer. Les Américains ont, les premiers, créé des parcs nationaux, espaces réservés au libre épanouissement des espèces végétales indigènes et protégés contre la destruction. La Suisse vient d'inaugurer, dans l'Engadine, son premier parc national.

Nous verrons dans l'étude des arbres à feuilles caduques, le rôle que plusieurs d'entre eux ont joué dans l'histoire suisse.

Notons ici simplement que certains conifères ont donné leurs noms à des villages ou à des contrées où ils étaient autrefois, où ils sont encore aujourd'hui, en grand nombre. On connaît le vallon d'Arolla et l'Alpe des Arolles, au Valais. Les noms de Dailly, Daillens, Daillay, Daillon, proviennent évidemment de celui du Pin sylvestre, la daille et ceux d'Epaisses, d'Epesses, de Peissy, de Pesse dérivent probablement de Picea, ou Epicea (sapin rouge), etc. L. S. P.

RÉCITATION

La chanson du bois.

Entendez-vous l'arbre qui chante
Au fond du bois tout parfumé ?
Sa tête s'agite, brillante
Aux rayons du soleil d'été.
L'homme, l'animal et la plante,
Tout sur la terre semble heureux.
Ce sont partout des cris joyeux :
Entendez-vous l'arbre qui chante ?

Entendez-vous l'arbre qui crie,
Quand l'automne roux est venu ?
La hache brillante et la scie
Blessent son pauvre corps tout nu
Et dans la forêt endormie
Passe comme un souffle cruel,
Lorsque sa plainte emplit le ciel :
Entendez-vous l'arbre qui crie ?

Entendez-vous l'arbre qui pleure
Tout au fond de l'âtre embrasé ?
C'est l'hiver et, dans la demeure,
Chacun, frileux, s'est enfermé.
Il faut pour nous que l'arbre meure ;
Et des larmes semblent couler
Du pauvre être qu'on fait brûler :
Entendez-vous l'arbre qui pleure ?

Jules Gondoin.

L'arbre qui *chante*, qui fait entendre un bruit mélodieux sous les caresses de la brise, qui est rempli de la chanson des oiseaux. *Sa tête*, le sommet doucement ondulé par le vent. L'arbre qui *crie*, qui gémit sous les rafales de la froide bise d'automne et sous l'atteinte brutale de la cognée. Son *pauvre corps*, son tronc.

Tout nu, dépouillé de ses feuilles. Le *ciel*, l'espace. Très souvent le bois *pleure* et laisse tomber des larmes dans le crépitement de la flamme. *Du pauvre être*, l'arbre a été comparé à une créature vivante pour mieux faire compatir à sa souffrance. Jules Gondoin, poète français contemporain.

DICTÉE

Les premiers défricheurs.

Autrefois la forêt couvrait presque tout le pays. Les Romains, vainqueurs des Helvètes et des Rhètes, en avaient peur ; elle était sacrée. Ils se bornaient à la défricher là où devaient passer les routes militaires. C'est ainsi que, du haut des jaunes murailles d'Avenches, les légionnaires, appuyés au manche de leurs piques, voyaient sur les hauteurs voisines, s'avancer la forêt hostile, gardienne d'un sol rebelle à la charrue.

Les Allémanes sont venus dans la forêt. Ils sont descendus de leurs petits chevaux au penchant des collines qu'elle couronne. Ils y ont pénétré, la hache en main. Ils ont abattu les arbres pour s'y construire enfin des demeures stables, pareilles à nos chalets de montagne. Ils y ont mis le feu et, lorsque la cendre eut bien recouvert la terre, ils ont employé le soc. Ils s'y sont faits de vastes domaines qui sont devenus nos villages allemands aux maisons de bois.

G. DE REYNOLD.

ARITHMÉTIQUE

(Voir *Educateur*, page 662)

1. Les monnaies : Les pièces de nickel.

Matériel : Des pièces de cinq, dix et vingt centimes. Les pièces de cuivre employées dans la leçon précédente.

Pour les trois degrés : Apprendre à reconnaître très rapidement par la vue, puis par le toucher, chacune des pièces suisses de nickel. Les comparer entre elles, puis avec celles de cuivre déjà étudiées ; apprendre à les bien distinguer les unes des autres ; les reconnaître au son. Quelle est la forme ? la couleur ? Combien valent chacune de ces pièces ? Combien y a-t-il de fois 2 centimes dans 10 centimes ? dans 20 centimes ? Et combien de fois 5 centimes dans 10 centimes ? dans 20 centimes ? Laquelle des pièces de nickel vaut le plus ? vaut le moins ? La plus grande vaut combien de fois la plus petite ?

Quelles pièces faut-il employer pour faire un paiement de 20 centimes avec le plus grand nombre de pièces ? avec le moins de pièces ? Quelles pièces faut-il employer pour faire un paiement de 20 centimes avec 20 pièces ? avec 19 pièces ? avec 18 pièces ? avec 17 pièces ? (14 pièces de 1 et 3 pièces de 2 centimes) ; avec 16 pièces ? (15 pièces de 1 et une pièce de 5 centimes) ; avec 15 pièces ? (13 pièces de 1, une pièce de 2 et une pièce de 5 centimes) ; avec 14 pièces ? (11 pièces de 1, 2 pièces de 2 et une pièce de 5 centimes) ; avec 13 pièces ? (9 pièces de 1, 3 pièces de 2 et une pièce de 5 centimes) ; avec 12 pièces ? (10 pièces de 1 et 2 pièces de 5 centimes) ; avec 11 pièces ? avec 10 pièces ? avec 9 pièces ? (6 pièces

de 1, 2 de 2 et une de 10 centimes); avec 8 pièces? (5 pièces de 1 et 3 pièces de 5 centimes); avec 7 pièces? (5 pièces de 1, une de 5 et une de 10 centimes); avec 6 pièces? (5 pièces de 2 et une pièce de 10 centimes); avec 5 pièces? (une pièce de 1, 2 pièces de 2, une pièce de 5 et une pièce de 10 centimes); avec 4 pièces? avec 3 pièces? avec 2 pièces? avec une pièce? (*Nota*. Beaucoup de questions comportent deux ou trois solutions; les élèves les cherchent et les découvrent généralement avec un grand intérêt.)

Laquelle des pièces de nickel aimez-vous le mieux? pourquoi? Laquelle possédez-vous le plus souvent? Que peut-on faire et que peut-on acheter avec une pièce de 20 centimes? avec une pièce de 10 centimes? avec une pièce de 5 centimes? (Voir *Educateur* 1911, page 155 et *Mon premier livre*, page 81.)

Avez-vous déjà gagné une pièce de 5 centimes? de 10 centimes? de 20 centimes? Quand? Comment? A quoi l'avez-vous dépensée?

Jeu : Expliquer en quoi consiste le jeu de *pile ou face*.

Degrés intermédiaire et supérieur : Décrivez les pièces de nickel? Sur l'avers une tête de femme vue de profil, regard dirigé à droite, sur la coiffure le mot LIBERTAS et, en exergue, les mots CONFŒDERATIO HELVETICA et l'année de la frappe; sur le revers, au centre, les nombres *20*, *10* ou *5* indiquant la valeur de la pièce et, tout autour une couronne formée de deux branches réunies par un ruban sous lequel se trouve une petite lettre B (Berne). Cette couronne est composée de feuilles de vigne et de grappes de raisin dans la pièce de cinq centimes, de feuilles de chêne et de glands dans la pièce de dix centimes et de feuilles et fleurs de laurier dans la pièce de vingt centimes.

Quelle fraction du franc représente la pièce de 10 centimes? de 5 centimes? de 20 centimes? En se conformant à la numérotation métrique, comment appellerait-on une pièce de 10 centimes? (décime). Combien y a-t-il de décimes dans un franc? de centimes dans un décime? Comment indiquez-vous en centimes les expressions suivantes : fr. 0,20; 0,10; 0,05? Comment écrivez-vous en franc, 20 centimes, 10 centimes, 5 centimes?

Combien faut-il de pièces de 5, de 10, de 20 centimes pour faire un franc? 2 francs? 5 francs? 10 francs? 50 francs? 100 francs? 60 centimes? un franc 40 centimes, etc.?

Degré supérieur : Avec quel métal sont frappées nos pièces de 20 centimes? (nickel pur); nos pièces de 10 et de 5 centimes? (alliage de 75 % de cuivre et et 25 % de nickel). Quel est le poids de la pièce de 5 centimes? (2 g.); de de 10 centimes? (3 g.); de 20 centimes? (4 g.). Quel est le diamètre de la pièce de 5 centimes? (17 mm.); de 10 centimes? (19 mm.); de 20 centimes? (21 mm.).

Comment nomme-t-on parfois la pièce de 5 centimes? (*un sou*). Quelle est la valeur du sou? d'une pièce de 2 sous? de 4 sous? de 10 sous? de 20 sous? de 40 sous? de 100 sous?

Calcul oral : 1. Quelle somme porte un homme qui a 75 kg. en pièces de 5 centimes? (R. fr. 1875).

2. Idem en pièces de 10 centimes? (R. fr. 2500).

3. Idem en pièces de 20 centimes ? (R. fr. 3750).

4. Combien y a-t-il de kg. de nickel dans une somme de 1000 fr. en pièces de 20 centimes ? (R. fr. 1000 = 5000 pièces de 4 g. = 20 kg.).

5. Combien y a-t-il de kg. de nickel dans une somme de 1000 fr. en pièces de 10 centimes ? (R. fr. 1000 = 10 000 pièces de 3 g. = 30 kg. dont 25 % = 7,5 kg. de nickel.)

6. Combien y a-t-il de kg. de nickel dans une somme de 1000 fr. en pièces de 5 centimes ? (R. 1000 fr. = 20 000 pièces de 2 g. = 40 kg, dont le 25 % = 10 kg. de nickel.

7. Quelle longueur obtiendrait-on en plaçant à la file 10 pièces de 20 centimes, 10 pièces de 10 centimes et 10 pièces de 5 centimes ? (R. 21 cm. + 19 cm. + 17 cm. = 57 cm.)

8. Quelle est la surface d'une pièce de 20 centimes ? (R. diamètre 21 mm., rayon 10,5 mm., surface 346,50 mm².)

Elocution-Rédaction. — *Degré intermédiaire* : Une pièce de 20 centimes. Un sou bien employé. *Degré supérieur* : Expliquez les expressions suivantes : N'avoir pas le sou, pas un sou, pas le sou vaillant, ni sou ni maille, (n'avoir pas d'argent). Cela vaut mille francs comme un sou, (cela vaut amplement, largement mille francs). N'avoir pas le premier sou, (pas la plus petite somme dont on puisse faire usage). Cela ne vaut pas un sou, (n'a aucune valeur). Il n'a pas pour un sou de bon sens, (très peu, très petite dose). Mettre sou sur sou, (épargner sur les plus petites choses, pour amasser). Gagner sou par sou, (par très petites sommes).

Récitation : Le vieux sou. (Livre de lecture, Dupraz et Bonjour, page 512).

COURS COMPLÉMENTAIRES

En continuant le travail commencé l'année précédente, nous n'avons pas pour but de traiter ici les matières du programme ; il s'agit tout simplement d'une mise en œuvre des leçons — un point qui a bien son importance dans l'enseignement. — Nous nous permettrons du reste de recourir fréquemment au *Jeune Citoyen* que MM. les inspecteurs des écoles publient chaque année à l'usage des élèves des cours, et nous nous bornerons à répartir sur les dix semaines réglementaires le travail de la nouvelle campagne, pensant ainsi rendre quelques services à nombre de nos collègues. Cependant, si cette page de l'*Educateur* paraissait par trop fastidieuse à quelques abonnés, ils voudront bien en avertir le rédacteur de la *Partie pratique* qui supprimera la rubrique sans autre forme de procès. Cela dit, venons au fait, comme on dit à l'audience.

Première semaine. — Mercredi.

Géographie. *Répétition de la partie générale :* Les chaînes des Alpes avec leurs massifs les plus connus et leurs routes les plus fréquentées. *Le Saint-Gothard, les Alpes valaisannes* : barrière entre la Suisse et l'Italie, puis entre le Valais et la Savoie ; — le Cervin, le Mont-Rose, le Grand-Combin, les Dents du Midi ; — routes du Simplon, du Saint-Bernard, de la Tête-Noire ; — le tunnel du Simplon. Et ainsi de suite pour les autres chaînes principales.

Histoire. *Guerre de Souabe :* Les causes : l'empereur Maximilien veut rattacher plus étroitement la Suisse à l'Empire; mais les Confédérés, fiers de leurs victoires, opposent une résistance absolue aux prétentions de cet Autrichien, beau-fils du Téméraire. La guerre éclate; — principaux combats; — paix de Bâle; — l'indépendance de la Suisse reconnue en fait.

Rédaction. *L'indépendance de la Suisse.*

O monts indépendants,
Répétez nos accents,
Nos libres chants...

Idées : L'indépendance de la Suisse ne fut l'œuvre ni d'un jour ni d'une génénération; à l'origine, notre pays fut incorporé à l'un ou à l'autre des Etats voisins.

Les montagnards des Alpes, retirés dans leurs sauvages vallées, ont toujours éprouvé l'horreur de la contrainte extérieure. Ils ont voulu être leurs propres maîtres et cette soif d'indépendance suscita les grands héros qui resteront nos modèles. — Luttes répétées contre la puissante maison d'Autriche. — L'indépendance reconnue en fait après la guerre de Souabe devint définitive par le traité de Westphalie. Un moment compromise par la France, notre indépendance fut affirmée à nouveau en 1815.

Ne nous bornons pas à constater ou à chanter cette indépendance : soyons prêts à la défendre si les heures graves viennent à sonner.

Instruction civique. La situation de la Suisse au point de vue international. Neutralité : droits et devoirs qu'elle confère. (Ce sujet est particulièrement d'actualité en ce moment.)

Calcul. *Fractions ordinaires* : définition; — fractions les plus usitées dans les évaluations courantes : la demie, le tiers, le quart... le dixième, le douzième, le quinzième, le vingtième.

Prendre d'un nombre une part exprimée en fraction ordinaire, par exemple, les $^3/_4$ de 92. Etant donné une partie d'un nombre exprimée en fraction, retrouver le nombre lui-même : quelle est la surface d'un pré dont les $^2/_3$ mesurent 38 ares?

Samedi.

Calcul. Suite de la leçon de mercredi. Problèmes faciles pour les élèves peu avancés; questions plus ardues pour les plus forts.

Histoire et Instruction civique. Compte rendu de la leçon précédente.

Rédaction. Mise au net ou critique du travail de mercredi.

Géographie. Les Préalpes.

Lecture. Morceaux du *Jeune Citoyen* en rapport si possible avec les leçons données.

E. Visinand.

PENSÉES

De ce qui t'est égal, ne dis ni bien ni mal.
Qui cesse d'être ami ne l'a jamais été.

Ne brûle pas ta maison pour en chasser les souris.

IMPRIMERIES RÉUNIES. — LAUSANNE. (S. A.)

MAISON NYFFENEGGER

Rosset - Nyffenegger

10, Rue de Bourg, 10

CONFISERIE — PATISSERIE — GLACES

Vins fins - Liqueurs - Afternoon Tea

Téléph. 403 **Salons de Rafraîchissements** Téléph. 403

FABRIQUE ET MAGASIN DE CERCUEILS

CH. CHEVALLAZ

Rue de la Louve, 4 **LAUSANNE** — **NYON**, en face de la Croix-Verte.

Téléphone 1719

COURONNES MORTUAIRES

Transports funèbres pour tous pays. — Cercueils du plus simple au plus riche, expédiés sur demande télégraphique : *Funèbres Lausanne.*

Escompte 10 % sur cercueils et couronnes commandés au magasin de Lausanne par les membres de la S. P. V.

Cours d'Ecriture Ronde et Gothique

avec directions pour maîtres et élèves. La partie allemande de cet ouvrage est parue en ***16me édition***. Prix d'un exemplaire fr. **1.—**. Pour toute une classe Rabais.

Chez **D. Bollinger - Frey, Bâle** et dans les Papeteries.

Modèles d'Ecriture Ronde et Gothique Méthode Bollinger très facile à apprendre.

Prix 1.- fr.

Bâle 1901 Médaille d'argent - London 1896 Mention honorable

Auteur éditeur : Bollinger-Frey, Bâle

Cordonnerie de la Louve

J. REGAMEY & MARENDAZ

Téléphone 3995 **8, rue de la Louve, 8** *Téléphone 3995*

CHAUSSURES : Confections en tous genres sur mesure

SE CHARGE DE TOUTES REPARATIONS SOIGNÉES DE CHAUSSURES ET CAOUTCHOUCS

Service à domicile — ***dans les 24 heures*** — **Service à domicile**

Les Machines à coudre

SINGER

nouveau modèle

LES MACHINES A COUDRE SINGER

viennent de remporter une **NOUVELLE VICTOIRE**

en obtenant à l'Exposition universelle de

TURIN 1911

DEUX GRANDS PRIX

(LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES)

Aux Expositions universelles de

PARIS	*St-LOUIS*	*MILAN*	*BRUXELLES*
1878-1889-1900	*E. U. A. 1904*	*1906*	*1910*

les plus hautes récompenses déjà obtenues.

Derniers perfectionnements.
Machines confiées à l'essai. Prix modérés. Grandes facilités de paiement

---

COMPAGNIE SINGER

Casino-Théâtre **LAUSANNE** **Casino-Théâtre**

Direction pour la Suisse :
Rue du Marché, 13, GENÈVE

Seules maisons pour la Suisse romande :

Bienne, rue de Nidau, 43.
Ch.-d.-Fonds, r. Léop.-Robert 37.
Delémont, rue des Moulins, 1.
Fribourg, rue de Lausanne, 64.
Lausanne, Casino-Théâtre.
Martigny, maison de la Poste.
Montreux, Grand'rue, 73
Neuchâtel, rue du Seyon.
Nyon, rue Neuve, 2.
Vevey, rue du Lac, 11.
Yverdon, vis-à-vis du Pont-Gleyre.

Mobilier scolaire hygiénique

BREVETÉ

Meubles à transformations

Anc. Maison A. MAUCHAIN

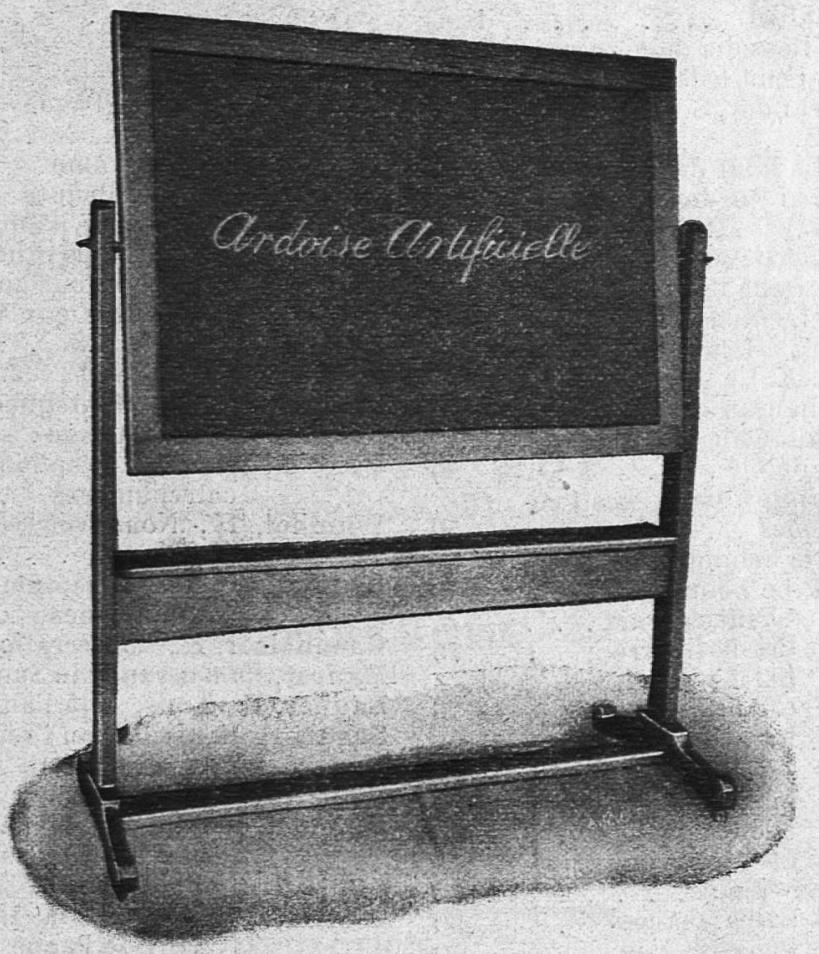
Jules RAPPA Succ.

GENÈVE, 2, place Métropole, — LAUSANNE, 18, rue du Midi.

7 médailles d'or, les plus hautes récompenses accordées au mobilier scolaire dans les dernières expositions nationales et internationales.

Recommandé par le Département de l'Instruction publique.
Nombreuses attestations à disposition.

Demandez le Catalogue général, franco.



Des modèles sont prêtés gratuitement pour être mis à l'essai dans les écoles.
La fabrication peut se faire dans toute localité, s'entendre avec la maison.

Tableaux d'ardoise artificielle Eternit en couleur grise, brune, verte, noire etc., etc.

Envoi d'échantillons gratis.

Tables d'école à 2 places, fer forgé, s'adaptant à toutes les tailles. fr. 35.— et 42,50 sur bases bois.

40 000 pupitres Mauchain sont en usage dans les Ecoles de la Suisse Romande.

Installation sur bases fer à rouleaux permettant le nettoyage complet des planchers des classes.

Coffres-forts Epargne : Fix breveté. Porte-cartes géographiques.

Demandez le Catalogue général gratis et franco.

Editions FŒTISCH, Frères (S. A.)

à Lausanne

Nouveautés

Chœurs d'hommes

No 241 **Partition**

de Faye Jozin, Fr. Le Retour au Pays 1.50.
Sturm, W. Au mois de Mars . . 1.—
» Reine du printemps . 1.—
Hämmerli. L. Les Laboureurs . —.75
d'Alésio, Fr. Retour au Pays natal (solo de ténor, texte français et italien) . . . . . 1.—
Sturm, W. Remplis mon verre . 1.—
» Feuille de trèfle. . . —.50
Neuenschwander, S. Le Serment du Grütli. . . . . —.50
Kling, H. Le Vent de l'Alpe . . 1.50
Doret, G. J'ai vu des monts les sommets . . . . . 50.—
Kling, H. Sortie printanière . . 1.—
Bischoff, J. Dans les bois. . . . 50.—
Fischer, L. Le monde est si beau. 1.—
Harnisch, A. L'Oraison dominic. —.50
Grunholzer. K. Un soir au Chalet. —.50
Pilet, W. Chanson des Alpes . . —.50
» Villanelle du Vanneur de blé . . . . . —.50
» Sainte alliance des Peuples . . . . . —.50
» A la mémoire de Davel. —.50
Plumhof, H. Le Léman. . . . . —.75
» Chant de Paix . . . —.75
» Cri de Guerre . . . —.75
» Extase . . . . . 1.—
» Chant de retour . . —.75
» Dans les bois . . . 1.—
» Ma Nacelle . . . . 1.—
» Désir . . . . . —.50
» Salut helvétique . . —.50
» La Brise du printemps. . . . . —.50
» Là-bas, là-bas . . . —.50
» Venise. . . . . —.50
» Les Alpes . . . . . —.50
» La Chapelle de la forêt . . . . . —.50
» Où voles-tu . . . . —.50
» Le Credo des arbres. 1.—
North, Ch. Amour du pays . . . —.50
» C'est le printemps. . —.50
Grandjean, S. Hymne (Noël) . . —.50
» Noël . . . . . —.50
» Un présent de Noël —.50
North, Ch. Je pense à toi . . . . —.50
Kling, H. Avril nouveau 1.25

Nouveautés

Chœurs mixtes

No 172 **Partition**

Hahnemann, Paul Que Dieu te bénisse (der Herr segne dich). 1.—
Mangold. Dans la forêt. . . . . —.50
Glæser, K. G. Gloire au Seigneur Chant de Noël . . . . . —.50
Grandjean, S. Le Sapin de Noël —.50
Dénéréaz, L. Le Retour de l'Hirondelle . . . . . —.75
Klein, B. Confiance. . . . . —.50
Homilius, G. A. L'Agneau de Dieu —.50
Palme, R. Chant de Pâques. . . —.50
Gluck, Pâques . . . . . —.50
Hauptmann, M. Hymne . . . . —.75
Masset, Hymne de Pâques . . . 1.—
Mendelssohn, Lauber, Pâques . —.75
Sachs, L. Le printemps vainqueur 1.—
De Faye-Jozin Le retour au pays 1.25
» Chanson du Vieux Moulin 1.25
Handel, Alléluia ! . . . . . 1.—
Baader, W., Le Réveil . . . . . —.50
Bischoff, J, A la Montagne . . —.50
Grunholzer, K., L'Orage . . . . —.75
Otto, J., Pour la réception des catéchumènes . . . . —.50
Plumhof, H., Nous voici, Dieu d'amour . . . . . —.75
Grunholzer, K., Réception des catéchumènes . . . . —.50
Grunholzer, K., Consécration. . —.50
Maurer, La naissance du Sauveur —.50
Lauber, E., Amis, déjà l'aurore. —.50
Schubert, F., Hymne au Créateur —.75
Mozart, W. A., Ave verum . . . —.50
Pilet, W., Chant de Noël . . . . 1.—
Plumhof, H., Chœur des Anges (Chant de Pâques) . . 1.—
— Les voix de Noël . . . . —.75
— Jésus sort de la tombe (Chant de Pâques) . . —.50
— Paraphrase du Psaume C —.75
— Paraphrase du Ps. 84 . . —.75
Kling, H., Chœur pr l'inauguration ou la restauration d'une église. . . . . 1.—
Abt, F., La voix du soir . . . . —.50
Klughardt, A., Charmes du printemps. . . . . —.50
Kling, H., En Mai . . . . . —.50
Palmer, Ch., Consolez, Consolez ! —.75
Prétorius, Chant de Noël . . . —.50
Senger, de H., Chanson des Jardiniers et des Jardinières. —.50

Envois à l'examen

Lausanne. — Imprimeries Réunies. (S. A.)

HUMANITÉ PATRIE

VIIIme ANNEE. — No 47. LAUSANNE — 23 novembre 1912.

L'EDUCATEUR

(·EDUCATEUR·ET·ECOLE·REUNIS·)

ORGANE

DE LA

Société Pédagogique de la Suisse romande

PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS

Rédacteur en Chef :

FRANÇOIS GUEX

Directeur des Ecoles normales du canton de Vaud, Professeur de pédagogie à l'Université de Lausanne.

Rédacteur de la partie pratique :

JULIEN MAGNIN

Instituteur, Avenue d'Echallens, 30.

Gérant : Abonnements et Annonces :

JULES CORDEY

Instituteur, Avenue Riant-Mont, 19, Lausanne.

Editeur responsable.

Compte de chèques postaux No II, 125.

COMITÉ DE RÉDACTION :

VAUD : A. Dumuid, instituteur, Bassins.

JURA BERNOIS : H. Gobat, inspecteur scolaire, Delémont.

GENÈVE : W. Rosier, conseiller d'Etat.

NEUCHATEL : L. Quartier, instituteur, Boudry.

PRIX DE L'ABONNEMENT : Suisse, 5 fr.; Etranger, 7 fr. 50.

PRIX DES ANNONCES : 30 centimes la ligne.

Tout ouvrage dont l'*Educateur* recevra deux exemplaires aura droit à une annonce ou à un compte-rendu, s'il y a lieu.

On peut s'abonner et remettre les annonces :

LIBRAIRIE PAYOT & Cie, LAUSANNE

Edition ATAR, Genève.

Livres pour les Universités, les Ecoles et l'Enseignement privé

Adoptés par les Universités ou par les Départements d'Instruction publique de la Suisse romande.

Appuhn, Charles, prof. — **Éléments de morale sociale,** 1 vol. in-16, 230 p. 2.—
— — **Lectures de morale personnelle,** vol. in-12, 280 pages. . . . 2.—
Brisset, L. — **Sciences physiques et naturelles,** 1 vol. in-16, 456 p., nombr. illustrations 2 50
Charrey, A. — **Livre de lecture,** troisième édition, degré inférieur. 1.80
Clift, J. A. — **Manuel du Petit solfégien.** . . . . . —.95
Corbaz, André — **Exercices et problèmes d'arithmétique.**
1re série (élèves de 7 à 9 ans) 5me édition. . . . . —.70
1re série, livre du maître . . 1.—
2me série (élèves de 9 à 11 ans) 5me édition. . . . . —.90
2me série, livre du maître . . 1 40
3me série (élèves de 11 à 13 ans) 5me édition 1.20
3me série, livre du maître . . 1.80
Calcul mental 1.75
Exercices et problèmes de géométrie et de toisé. 1.50
Solutions de géométrie . . . —.50
Choisy, Louis, pasteur. — **Manuel d'instruction religieuse,** 4me édition. —.75
Denis, Jules. — **Manuel d'enseignement antialcoolique.** Vol. in-16, cartonné, illustré de 77 figures et de 8 planches lithographiques, nouv. édition. 2.—
Duchosal, M. — **Notions élémentaires d'instruction civique,** édit. compl. — 65
édit. réduite. —.40
Eberhardt, A. prof. — **Guide du violoniste.** Tenue du violon et de l'archet. — Conseils pratiques sur la manière d'étudier . . . . . 1.—
Estienne, H. — **Pour les tout petits,** poésies illustrées, 4me édition . 2.—
Gavard, A. — **Livre de lecture,** degré moyen . . . . . 2.—
Goué Mme et Goué, E. — **Comment faire observer nos élèves.** . . 2.25
Guillermet, F. — **Pourquoi pas? essayons.** Manuel antialcoolique
broché 1.50
relié 2.75
Juge, M. — **Notions de sciences physiques,** cartonné. 2.90
Kolle et Hetsch, Drs. — **La bactériologie expérimentale,** 2me édit. 2 vol. de 400 pages chacun, 80 fig. et 100 planches en couleurs, traduction française par le Dr H. Carrière. . . broché 40.—

Konderef, Jean. — **L'aplanétisme d surfaces et des lentilles elliptiques hyperboliques** . . . . . 3.
Lacabe-Plasteig. — **Géométrie expé mentale** appliquée aux travaux de femme. Coupe, Couture, Dentell Dessin, Ouvrage de fantaisie. 1 vo 250 pages, nombr. illustr. . . 3.-
L'Homme, Mme. — **Cours de travail m nuel.** Coupe, Couture, Lingerie, M des, Travaux d'Art. Volume in-1 220 pages, nombr. illustr. . . 2 -
Lescaze, A. — **Premières leçons d'all mand** . . . . . —.
Manuel pratique de la langue all mande, 1re partie, 7me édition . 1.
Manuel pratique de la langue all mande, 2me partie, 5me édition. 3.-
Lehrbuch für den Unterricht in d deutschen Sprache, 1re partie. 1.
2me partie. 1.
Lehr- und Lesebuch, 3me partie. 1.
Malapert-Paulin, prof. — **Leçons philosophie.** Tome I : Psychologie. vol. in-8, 490 pages 5.-
— — Tome II : Morale, Logique, Mét physique. 1 vol. in-8 ; 590 pag. 5.-
Malsch, A. — **Les Fables de La Fontain** édition annotée . . . . . 1.
Marti et Mercier. — **Livre de lecture** l'usage des écoles primaires de Genèv degré supér. 106 illustrations. 3.-
Massoulier, Pierre, prof. — **Cours chimie.** Tome I. 1 vol. de 300 pages nombr. illustr. . . . . 2.
— — Tome II. 1 vol. de 420 page nombr. illustr. . . . . 3.
Mermet, A., prof. — **Exercices pratiqu de chimie.** Tome I. 1 vol. in-8 de 800 avec 378 figures 9.-
— — Tome II 1 vol. in-8 de 900 p nombr. illustr. . . . . 9 -
Monod, G. — **Sténographie multilingu** A l'usage des Français, Allemand Anglais, Italiens, Espagnols, etc. 3
*** — **Mon précepteur français,** jeu po apprendre le français . . . 1.-
Montet, Ed, Dr Prof. Th. — **Histoire d peuple d'Israël** d'après l'Ancien Test ment, 3me édit. cart. . . . —.
Pellat, H. et *P. Sacerdote*, prof. — **Cours de physique.** Tome I. 1 vol. in- 400 p., nombr. illustr. Notions pré minaires et pesanteur ; équilibre d liquides et des gaz ; chaleur. . 3.

Librairie Payot & Cie, Lausanne.

Vient de paraître: *Vient de paraître:*

l'Almanach Pestalozzi

Edition spéciale destinée au PERSONNEL ENSEIGNANT

remplace l'**Agenda des Ecoles**. La supression d'un grand nombre de pages de l'**Almanach Pestalozzi** qui n'intéressent que les élèves a permis par contre l'adjonction de différents renseignements spéciaux, tels que tableaux statistiques scolaires, primaires et secondaires, résultats des examens de recrues, comptes fédéraux, monnaies, superficie et populations des différents Etats du globe, etc.

En outre, cette édition contient 32 pages blanches qui permettront au maître d'y noter ses expériences personnelles de toutes natures.

Malgré ces importantes modifications, le prix de cette édition spéciale est fixé à Fr. **1.50, franco**.

MAISON NYFFENEGGER

Rosset - Nyffenegger

10, Rue de Bourg, 10

ONFISERIE — PATISSERIE — GLACES

Vins fins - Liqueurs - Afternoon Tea

léph. 403 **Salons de Rafraîchissements** Téléph. 403

DANS BONNE

FAMILLE FRANÇAISE

prendrait des jeunes filles désirant suivre les écoles renommées périeures ou primaires. — Confort, piano, surveillance et bons soins surés. — Références. — Prix modéré.

S'adresser à Mme ROLLAND,

69, avenue du Léman, 69, LAUSANNE

HORLOGERIE
- BIJOUTERIE -
ORFÈVRERIE

Récompenses obtenues aux Expositions pour fabrication de montres.

Bornand-Berthe

Lausanne
8, Rue Centrale, 8

Montres garanties en tous genres et de tous prix : **argent** 12, 16, 25, 40 jusqu'à fr. 100 ; **or** pour dames de 38 à 250 fr. ; pour messieurs de 110 à 300 fr. — **Bijouterie** or 18 karats, doublée et argent. — **Orfèvrerie de table** : en argent contrôlé : couvert depuis fr. 18,50, cuillères café, thé, dessert depuis fr. 40 la douzaine, etc. — **Orfèvrerie** en métal blanc argenté, 1er titre garanti : couverts depuis fr. 5, cuillères café de fr. 18 la douzaine.

RÉGULATEURS — ALLIANCES

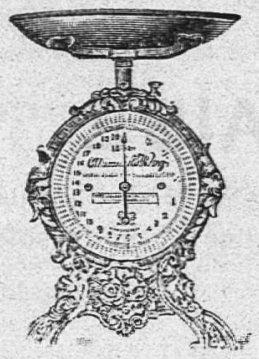
10 % de remise au corps enseignant **Envoi à choix.**

Vêtements confectionnés
et sur mesure
POUR DAMES ET MESSIEURS

J. RATHGEB-MOULIN
Rue de Bourg, 20, Lausanne

Gilets de chasse. — Caleçons. — Chemises.
Draperie et Nouveautés pour Robes.
Linoléums.
Trousseaux complets.

Max Schmidt & Cie



24 et 25, Place Saint-Laurent — Terreaux, 2
LAUSANNE

Articles de Ménage
Email, - Nickel, - Trimétal, - Aluminium
Nattes, Brosserie, Coutellerie.
Appareils de Chauffage.